

REMERCIEMENTS

La création du guide *L'alphabétisation et la santé chez les aînés* n'aurait pas été possible sans l'aide financière du Secrétariat national à l'alphabétisation (SNA) de Ressources humaines et Développement des compétences Canada (RHDCC), ainsi que le soutien du Secrétariat aux aînés de la Nouvelle-Écosse. Nous tenons donc à les remercier pour avoir compris que l'alphabétisation liée à la santé est un domaine digne d'attention, surtout en ce qui concerne les aînés.

Ce guide n'aurait pas non plus été possible sans l'approbation d'un certain nombre de professionnels de la santé et de l'alphabétisation. Les personnes suivantes ont en effet pris le temps de lire l'ensemble du guide et de nous faire part de leurs suggestions :

- Alan Banks, éducateur et moniteur en alphabétisation pour les adultes, programme de formation en alphabétisation pour adultes du ministère de l'Éducation de la Nouvelle-Écosse
- Barb Anderson, diététiste professionnelle et éducatrice pour les services de santé publique du ministère de la Santé de la Nouvelle-Écosse
- Dawn Frail, pharmacienne, services pharmaceutiques du ministère de la Santé de la Nouvelle-Écosse
- Costa Apostolides, spécialiste en médecine gériatrique et familiale au Centre des sciences de la santé du Queen Elizabeth II, régie régionale de la santé Capital

Bien que la recherche de sources d'information fiables et faciles à lire pour les aînés se soit révélée difficile, je suis heureuse d'avoir pu trouver la documentation suivante, que j'ai d'ailleurs adaptée pour les besoins de notre guide : (1) *A Nation for all Ages? A Participatory Study of Canadian Seniors' Quality of Life in Seven Municipalities*, de Raphael Bryant et al., 2002; (2) *Les aînés et la vie active*, feuille de renseignements créée par le Secrétariat manitobain du mieux-être des personnes âgées et du vieillissement en santé; (3) *Nutritional Needs for Older Adults*, article du University of Iowa Health Care (4) *Tout sur les nutriments*, feuille de renseignements de l'Association canadienne du diabète/Les diététistes du Canada; (5) *Guide de la salubrité alimentaire*

pour les personnes âgées du Partenariat canadien pour la salubrité des aliments; (6) « Talking with your Doctor: A Guide for Older People », article du journal *Ageing International*, hiver 2003; (7) *The Pocket Guide to Staying Healthy at 50+*, publication de la Agency for Healthcare Research and Quality (É.-U.).

Je tiens également à remercier Santé Canada pour son *Guide d'activité physique canadien pour une vie active saine pour les aînés*; le NIH (National Institute on Aging, É.-U.) Senior Health pour sa série de témoignages en ligne sur l'activité physique des aînés; l'Association canadienne du diabète/Les diététistes du Canada pour leurs feuilles de renseignements en ligne sur les bonnes habitudes alimentaires; le Minnesota Department of Education pour ses feuilles de renseignements sur la compréhension des étiquettes de médicaments, rédigées par Charles Larue et connues sous le nom de « The Larue Medical Literacy Exercises »; Les compagnies de recherche pharmaceutique du Canada pour leur guide intitulé *L'information est la meilleure prescription*. Les leçons sur l'alphabétisation et la santé n'auraient donc pas pu être complètes sans ces ressources.

Plus important encore, le guide sur l'alphabétisation et la santé n'aurait pas vu le jour sans l'aide précieuse qu'a constitué le manuel de formation en alphabétisation du Programme de formation et d'accréditation des éducateurs et formateurs de la Nouvelle-Écosse, notamment pour les activités d'apprentissage en alphabétisation.

Je tiens en outre à remercier Jeannine Jessome, analyste de la politique et de la recherche au Secrétariat aux aînés de la Nouvelle-Écosse, qui a rempli le rôle d'administratrice de projet, ainsi que Martha Shinyei, coordonnatrice en éducation pour les adultes au ministère de l'Éducation de la Nouvelle-Écosse, service des compétences et de l'apprentissage, qui m'a soutenue pendant tout ce projet.

Je souhaiterais enfin remercier Valerie White, Heather Praught et Jane Mayer, du Secrétariat aux aînés de la Nouvelle-Écosse, pour leur soutien, ainsi que Jane Phillips, bibliothécaire, pour ses révisions et ses suggestions.

Marguerite McMillan, Coordonnatrice du projet sur l'alphabétisation et les aînés, Secrétariat aux aînés de la Nouvelle-Écosse, Décembre 2006.